



DICAS DE PORTUGUÊS

por Dad Squarisi >> dadsquarisi.df@dabr.com.br

"O futebol não tem mistério. Você é que faz o mistério do futebol!"

Garrincha

INSPIRAÇÃO TRUNCADA

Eram 22h de quarta-feira. A turma se sentou diante da TV. Queria saber as notícias do dia com comentários inteligentes. O assunto era as consequências do sumiço de Jair Bolsonaro depois da derrota nas eleições. O título foi inspirado no poema "E agora, José?", de Drummond. Mas, ao escrevê-lo na telinha, foi um banho de água fria. A frase apareceu assim: "E agora Jair". Duas faltas: a vírgula do vocativo e o ponto de interrogação.

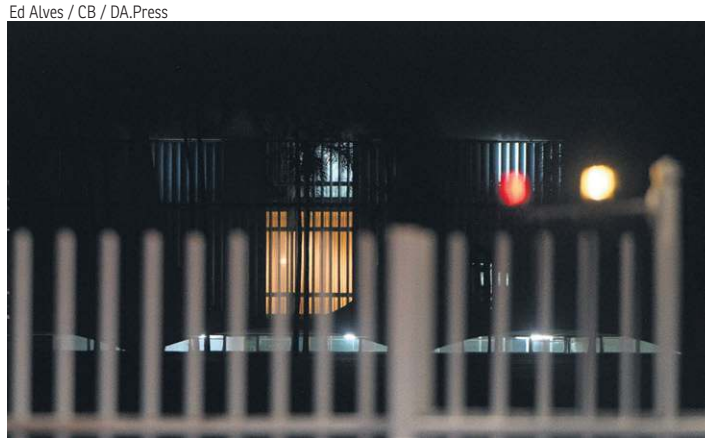
O marginal

O vocativo é o marginal da oração. Não faz parte dos termos essenciais, integrantes ou acessórios. Por isso vem sempre — sempre mesmo — separado por vírgula.

A palavra vocativo vem do latim *vocare*. Significa chamar. Pertence à mesma família de vocação (chamamento do coração). Seguir a vocação é atender a voz interior. Ouvir o apelo da alma. "É feliz quem faz aquilo de que gosta", dizem os psicólogos.

Olá!

Sempre que você se dirigir a alguém, não duvide. Estará usando o vocativo. "Paulo, tome banho", manda a mãe. Paulo é o vocativo. "Alô, Sílvia, tudo bem?", diz Maria ao telefone. Sílvia é o vocativo. "Senhor Diretor", começa o ofício com o vocativo.



Truque

Há um truque para identificar esse termo arredo. Antepor-lhe o ó: (ó) Maria, vamos conversar? Vem cá, (ó) meu filho. Presidente, posso lhe fazer uma sugestão? Acreditem, (ó) leitores, ser claro é a maior qualidade do estilo.

Literatura

A literatura usa e abusa do chamamento. "Deus, ó Deus, onde estás que não me escutas?", pergunta Castro Alves em *Vozes d'África*. "Tu choraste em presença da morte? Em presença de estranhos choraste? Não desce o covarde do forte. Tu, covarde, meu filho não és", escreve Gonçalves Dias em *I-Juca Pirama*. "Entra,

minha filha, senão vais virar prostituta", ameaça a experiente senhora. "Deus te ouça, minha mãe, Deus te ouça", responde a moça assanhada do poema de Ascenso Ferreira. "E agora, José?", pergunta Drummond. Foi aí que a CNN pisou na bola. Esqueceu-se de que Jair é vocativo. Marginal, exige a vírgula sim, senhores.

Correspondência

Nas cartinhas, nos e-mails, nos bilhetes, o vocativo está presente: Olá, Paulo, Oi, Maria, Caro Luís, Meu amor. Na redação oficial também. O ato de correspondência se abre com ele: Senhor Presidente da República, Senhor Chefe, Senhor Diretor.

Redação oficial

Houve tempo em que a correspondência do governo dava margem à criatividade. O redator podia separar o vocativo por dois pontos (Senhor Diretor, vírgula (Senhor Diretor), ou simplesmente não usar nada (Senhor Diretor). Hoje as coisas mudaram. O Manual de redação da Presidência da República recomenda o emprego da vírgula. E a letra maiúscula depois da vírgula? Sempre que iniciar parágrafo, usa-se a grandona — mesmo depois da vírgula do vocativo. Assim se convencionou. Manda quem pode. Obedece quem tem juízo.

Ó e oh!: quando usar

O ó aparece no vocativo, quando a gente se dirige a alguém: Deus, ó Deus, onde estás que não me escutas? Até tu, ó Brutus, meu filho? Seu pai morreu? Morreu pra você, ó filho ingrato. O oh! é interjeição. Tem vez quando a gente fica de boca aberta de admiração ou espanto: Oh! Que linda voz! Oh! Que trapaceiro! Quem diria, hem? Oh! Que surpresa! Ó Paulo, não entendi seu oh! de espanto. Pode me explicar?

Ao hexa

O Brasil conquistará a sexta estrela? Vamos torcer. Se chegar lá, estejamos preparados para lidar com a grafia do hexa. A desejada dos brasileiros pede hífen? Ou dispensa o traquinho? Ela pede o elo quando seguida de h e a. Nos demais casos, vem tudo junto: hexa-homenagem, hexa-advertência, hexacampeão, hexadecimal, hexareator, hexassubstituto.

CRUZADAS

Medida de segurança em metrô voltada para mulheres		A Capital Nacional do Petróleo (RJ)	Divulgada em jornal (a notícia) Sequer	Instrumento de agricultores	Conteúdo de formulários de matrículas (?) cerebral: possível efeito do AVC (Med.)
Movimentos de (?) dadaísmo, cubismo e surrealismo			Pão, em inglês Maçã brasileira		
Corrida, em inglês					Sintetiza as proteínas da célula
Vasilha de barro		Material de frascos (pl.) Jangada			
(?) do Mato: Ci (Folcl.)	Kevin (?), ator (EUA) Nome de 12 papas				Acessório comum ao golfe e à sinuca
Interjeição de espanto			Encantadora (a mulher)	Registro escrito de uma reunião	
					Alain Delon, ator ídolo, em inglês
Situação de Caetano em Londres, durante a Ditadura					
Pais do goleiro Navas	Vencer (o jogo de videogame)			MS-(?), antigo sistema operacional (?) e ômega: o princípio e o fim (fig.)	
		(?) sísmico, terremoto			"(?) Está Wally?", best-seller infantil
Dar à (?) parir			Margarida ou tulipa (?) Fleming, escritor		
Vontade de beber					Carro, em inglês
Recurso estilístico da obra satírica					
Pequenos detalhes		"Médio", na etiqueta de roupas		Magistrado muçulmano	

BANCO 3/car. 4/cãdi — idol — race. 5/bacon — bread. 55



por José Carlos Vieira >> josecarlos.df@dabr.com.br

Extra! Extra!

O équiça é nosso! Se não for, a gente sobe em cima de para-choque de caminhão!

FRASES DA SEMANA DO MEU AMIGO MOSQUITO

"Tem jogo nessa Copa que mais parece tratamento de canal"
"Não existe mais bobo no futebol, é o inteligente que está ficando bobo" (Abre o olho Tite!)
"Complicado abrir uma cerveja às 7 da manhã, mas eu consegui" (iiiiça!)
"A Copa nem começou direito e estou mais inchado que o tornozelo do Neymar" (vixe!)
"Nada pior do que você



estar tenso diante da preguiça da Seleção e o vizinho chegar com uma vuvuzela a todo vapor" (me erra!)
"Mais feliz que deputado em estádio do Catar"

ATENÇÃO!

Tem gente vestindo a camisa canarinho só pra comer e beber de graça na frente ao QG (pode isso, Arnaldo?)

COMENTÁRIO NO PONTO DE ÔNIBUS
Depois da derrota nas urnas, tem político que vai abrir uma loja de pen-drive e capa de celular

POEMINHA
Quando o mistério chegar, já vai me encontrar dormindo, metade dando pro sábado, outra metade, domingo...
Paulo Leminski
Um abraço!!! (desses de praia)

SUDOKU

			7	6	3			
8								
7			1					
	8							
	7						2	5
	2	1					9	4
4	5				7			2
6		3	5					
				4	8	6		

Grau de dificuldade: fácil www.cruzadas.net

DIRETAS DE ONTEM

C	N	I
B	I	O
C	A	R
M	I	C
R	O	P
U	R	S
O	A	T
D	A	T
S	E	G
M	U	N
O	A	M
N	G	A
C	A	B
T	O	T
E	S	T

Disponível em bancas de jornal e livrarias de todo o Brasil!

www.coquetel.com.br/

SUDOKU DE ONTEM

3	1	7	5	4	9	8	2	6
8	6	5	2	1	7	4	9	3
4	2	9	3	8	6	1	7	5
2	4	6	9	3	1	7	5	8
7	9	8	6	5	2	3	1	4
5	3	1	8	7	4	2	6	9
6	7	3	1	9	8	5	4	2
9	5	4	7	2	3	6	8	1
1	8	2	4	6	5	9	3	7